

Formulaire de demande de bourse

Studios et ateliers-résidences

MON DOSSIER

CALQ

Inscrivez-vous à [Mon Dossier CALQ](#) et remplissez votre demande de bourse en ligne.

Identité du candidat

| | | | | |
|--|-----|--|--|------------------------|
| <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> M ^{me} | Nom | Prénom | | |
| Année de début de la pratique artistique | | Nombre d'années de pratique artistique | | |
| | | <input type="checkbox"/> Plus de dix ans | <input type="checkbox"/> Entre deux ans et dix ans | |
| Catégorie de bourse (littérature et conte seulement) | | <input type="checkbox"/> Développement | <input type="checkbox"/> Mi-carrière | |
| Nombre de publications : | | Livres : | Textes : | Nombre de spectacles : |

Discipline artistique (Indiquez la discipline dans laquelle votre projet s'inscrit et mentionnez la spécialité ou le domaine.)

| | | | |
|---|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Arts visuels | <input type="checkbox"/> Chanson francophone | <input type="checkbox"/> Danse | <input type="checkbox"/> Recherche architecturale |
| <input type="checkbox"/> Cinéma et vidéo | <input type="checkbox"/> Chanson autre que francophone | <input type="checkbox"/> Arts multidisciplinaires | <input type="checkbox"/> Urbanisme |
| <input type="checkbox"/> Arts numériques | <input type="checkbox"/> Musique non classique | <input type="checkbox"/> Théâtre | <input type="checkbox"/> Architecture de paysage |
| <input type="checkbox"/> Installation vidéo | <input type="checkbox"/> Musique classique | <input type="checkbox"/> Arts du cirque | <input type="checkbox"/> Design de l'environnement |
| <input type="checkbox"/> Métiers d'art | <input type="checkbox"/> Musique contemporaine | <input type="checkbox"/> Littérature | <input type="checkbox"/> Conte |
| Spécialité, domaine ou genre littéraire _____ | | | |
| Exemples : <input checked="" type="checkbox"/> Arts visuels : spécialité ou domaine : <u>peinture</u> <input checked="" type="checkbox"/> Littérature : genre littéraire : <u>poésie, création parlée</u> | | | |
| La discipline indiquée est-elle celle dans laquelle vous faites habituellement carrière ? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non | | | |

Studio ou atelier-résidence demandé

Lieu d'accueil _____

Montant demandé _____ \$ _____

Nature et description du projet

Titre du projet _____

Durée du projet _____ Début (année/mois) _____ Fin (année/mois) _____

Votre projet, associé à cette résidence, nécessite-t-il l'utilisation de technologies numériques (excluant les outils de la bureautique, tel le traitement de texte) ? Oui Non

Résumé (maximum 250 caractères)

Description

Décrivez votre projet (maximum 10 500 caractères).

Présentez les retombées attendues de la réalisation du projet sur l'évolution de votre œuvre ou de votre carrière (maximum 3 500 caractères).

Précisez en quoi le choix de cette résidence est important pour la réalisation de votre projet (maximum 3 500 caractères).

Résumez en quelques paragraphes votre projet en langue anglaise ou espagnole si le lieu d'accueil l'exige (maximum 4 500 caractères).

Documents requis à joindre au formulaire dûment rempli et signé

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> <i>Curriculum vitæ</i> du candidat (max. : 3 pages) | <input type="checkbox"/> Dossier de presse (max. : 5 pages) |
| <input type="checkbox"/> <i>Curriculum vitæ</i> du participant (Postdam seulement) | <input type="checkbox"/> Échéancier (max. : 2 pages) |
| <input type="checkbox"/> Lettres d'engagement des collaborateurs et description de leur contribution au projet, s'il y a lieu | <input type="checkbox"/> Lettre d'intention, s'il y a lieu |

Le dossier d'inscription doit être fourni en un seul exemplaire de format 21,6 cm x 27,9 cm (8 1/2 po x 11 po). Les documents doivent être imprimés en noir et blanc au recto seulement. Ils ne doivent pas être brochés ou reliés, ceci afin d'en faciliter la photocopie. Les documents non sollicités ne seront pas retenus aux fins de l'évaluation.

| | |
|-------------|--|
| Nom, prénom | |
|-------------|--|

Matériel d'appui

Joindre le matériel d'appui requis sur clé **USB, CD ou DVD, identifié au nom du demandeur.**

- Les documents **audios et vidéos** : fournir **cinq exemplaires**.
- Les documents **manuscrits ou imprimés** : **un seul exemplaire** en fichier PDF ou de format 8 1/2 po x 11 po, imprimé en noir et blanc au recto seulement.
- Les **images** : **un seul exemplaire**.

| | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Pour les arts du cirque, les arts multidisciplinaires, la danse et le théâtre : un maximum de trois extraits d'oeuvres totalisant au plus 15 minutes et/ou 15 images numériques. Dans le cas d'un manuscrit, un extrait de 25 pages maximum. |
| <input type="checkbox"/> | Pour les arts numériques, les arts visuels, les métiers d'art et la recherche architecturale : 15 images numériques et/ou un maximum de trois extraits d'oeuvres totalisant au plus 15 minutes. |
| <input type="checkbox"/> | Pour la bande dessinée : extraits d'un maximum de 15 pages, tirées d'albums publiés par un éditeur reconnu par les pairs ou dans un ou plusieurs périodiques culturels. Les publications à compte d'auteur ne sont pas reconnues. |
| <input type="checkbox"/> | Pour la chanson : maquette sonore liée au projet (maximum de trois œuvres ou 15 minutes) et/ou un maximum de trois d'œuvres réalisées antérieurement. Textes de chansons de la maquette (max. de cinq) ou synopsis d'une comédie musicale, s'il y a lieu. |
| <input type="checkbox"/> | Pour le cinéma et vidéo : un maximum de deux extraits d'œuvres antérieures (incluant le générique) et/ou un démo de l'œuvre à réaliser totalisant au plus 15 minutes. Dans le cas d'un scénario, un extrait de 25 pages maximum. Pour les demandes en postproduction, présentez un assemblage ou un prémontage d'un maximum de 10 minutes et un extrait de cinq minutes d'une oeuvre antérieure (incluant le générique). |
| <input type="checkbox"/> | Pour le conte et la création parlée : un recueil de textes choisis de 25 pages maximum ou un maximum de trois extraits d'œuvres totalisant au plus 15 minutes. |
| <input type="checkbox"/> | Pour la musique : maquette sonore liée au projet (maximum de trois oeuvres ou de 15 minutes) et/ou un maximum de trois d'œuvres réalisées antérieurement. Pour les compositeurs en musique classique et contemporaine, les partitions des œuvres de la maquette. |
| <input type="checkbox"/> | Pour la littérature : extrait d'un livre et/ou d'un manuscrit ou un recueil de textes choisis de 25 pages maximum. |

Description du matériel audio et vidéo

Présentez sur une feuille en annexe, si nécessaire.

| Important : Assurez-vous que vos supports informatiques sont lisibles dans l'environnement Windows. Il est de votre responsabilité de vous assurer que tous les documents parviennent intacts au Conseil des arts et des lettres du Québec (Conseil) et dans un des formats appropriés. Pour la vidéo, les formats recommandés sont MPEG (aussi appelé MPG) et AVI; pour l'audio, les formats MP3 et M4A sont recommandés. | | | | | |
|--|----------------------|--|-------|--------|--|
| No | Année de réalisation | Auteur, titre de l'œuvre et courte description du document, s'il y a lieu. Instructions spéciales, notes ou avertissements. | Durée | Format | Autres renseignements (rôle du candidat, etc.) |
| 1 | | | | | |
| 2 | | | | | |
| 3 | | | | | |

Vos fichiers doivent être lisibles sur les plateformes Windows et par un des logiciels suivants :

- Versions récentes des navigateurs suivants : Edge, Internet Explorer, Google Chrome, Mozilla Firefox ou Safari.
- Lecteur Windows Media Player version 12 ou antérieure.
- Acrobat Reader version 11 ou antérieure.
- VLC Média Player.

Recommandations :

- Utilisez un logiciel de production audio/vidéo qui permet d'encoder vos œuvres de façon à ce qu'elles soient lisibles par un lecteur DVD maison.
- Pour les utilisateurs de Mac OS, ne pas oublier d'activer la fonction permettant d'inscrire automatiquement, à la fin du nom du document, l'extension Windows.

Veuillez noter que les cassettes audio, les VHS et les DVD Blue Ray ne sont pas acceptés par le Conseil.

Les liens Web sont acceptés par l'entremise d'une demande en ligne.

Description des documents manuscrits ou imprimés

Présentez sur une feuille en annexe, si nécessaire.

| No | Année de réalisation | Auteur, titre et description de l'œuvre | Autres renseignements (rôle du candidat, etc.) |
|----|----------------------|---|--|
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |

Description du matériel visuel (images numériques : maximum 15)

Important : Présentez des fichiers compatibles avec PC et en format JPG seulement. Les images doivent avoir une résolution de 72 ppp n'excédant pas 1,0 Mo. Sauvegarder les images directement sur un support numérique sans créer de dossiers (répertoires).

| No | Année de réalisation | Titre de l'œuvre et centre d'exposition ou lieu public où elle a été photographiée, s'il y a lieu. | Matériaux | Dimensions (en centimètres) |
|----|----------------------|--|-----------|-----------------------------|
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
| 4 | | | | |
| 5 | | | | |
| 6 | | | | |
| 7 | | | | |
| 8 | | | | |
| 8 | | | | |
| 10 | | | | |
| 11 | | | | |
| 12 | | | | |
| 13 | | | | |
| 14 | | | | |
| 15 | | | | |

Le Conseil ne se tient pas responsable de la perte ou des dommages pouvant résulter de l'envoi des pièces jointes au dossier. Les pièces et documents d'appui pour l'analyse de la demande (documents visuels, sonores, etc.) ne sont pas retournés.

Identification du candidat

| |
|---|
| Cette page demeure confidentielle et sera retirée lors du processus d'évaluation. |
|---|

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|-------------|-------------|----------|-------------|---|--|--|--|--|--|
| Numéro d'identification Afin d'éviter toute erreur administrative concernant l'identité d'un individu qui s'inscrit à une demande de bourse, le Conseil vous demande de fournir les 6 ^e , 8 ^e et 9 ^e chiffres de votre numéro d'assurance sociale (NAS). Veuillez remplir les cases correspondantes. | XXX - XX__ - X__ __ | | | | | | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> M. <input type="checkbox"/> M ^{me} Nom et prénom (en caractères d'imprimerie) _____ Adresse municipale _____ | | | | | | | | | | | | | |
| <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">No</td> <td style="width: 25%;">Rue</td> <td style="width: 20%;">Appartement</td> <td style="width: 20%;">Ville</td> <td style="width: 15%;">Province</td> <td style="width: 5%;">Code postal</td> </tr> <tr> <td colspan="6">Adresse postale si différente de l'adresse municipale</td> </tr> </table> | | No | Rue | Appartement | Ville | Province | Code postal | Adresse postale si différente de l'adresse municipale | | | | | |
| No | Rue | Appartement | Ville | Province | Code postal | | | | | | | | |
| Adresse postale si différente de l'adresse municipale | | | | | | | | | | | | | |
| <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">No</td> <td style="width: 25%;">Rue</td> <td style="width: 20%;">Appartement</td> <td style="width: 20%;">Ville</td> <td style="width: 15%;">Province</td> <td style="width: 5%;">Code postal</td> </tr> <tr> <td colspan="6">*** *_****</td> </tr> </table> | | No | Rue | Appartement | Ville | Province | Code postal | *** *_**** | | | | | |
| No | Rue | Appartement | Ville | Province | Code postal | | | | | | | | |
| *** *_**** | | | | | | | | | | | | | |
| <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Numéro de téléphone (indiquez l'indicatif régional)</td> <td style="width: 50%;">Courrier électronique (requis pour l'envoi de l'accusé de réception)</td> </tr> <tr> <td colspan="2">*** *_****</td> </tr> </table> | | Numéro de téléphone (indiquez l'indicatif régional) | Courrier électronique (requis pour l'envoi de l'accusé de réception) | *** *_**** | | | | | | | | | |
| Numéro de téléphone (indiquez l'indicatif régional) | Courrier électronique (requis pour l'envoi de l'accusé de réception) | | | | | | | | | | | | |
| *** *_**** | | | | | | | | | | | | | |
| <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Numéro de téléphone travail (indiquez l'indicatif régional)</td> <td style="width: 50%;">Site Web</td> </tr> </table> | | Numéro de téléphone travail (indiquez l'indicatif régional) | Site Web | | | | | | | | | | |
| Numéro de téléphone travail (indiquez l'indicatif régional) | Site Web | | | | | | | | | | | | |
| Consentement Advenant l'obtention d'une bourse pour la réalisation d'un projet, je soussigné(e) consens à ce que le Conseil transmette à la Société de télédiffusion du Québec (Télé-Québec) les renseignements nominatifs suivants : mon nom, mon adresse civique, mon numéro de téléphone, mon adresse courriel, le titre et la description de mon projet et la date prévue de sa réalisation. Ces renseignements seront fournis à Télé-Québec dans le but de favoriser une meilleure promotion, à la télévision ou sur le web, des activités artistiques et littéraires soutenues par le Conseil dans toutes les régions du Québec. Ainsi, je consens également à ce qu'un(e) représentant(e) de Télé-Québec communique directement avec moi en vue de promouvoir mon projet dans la mesure où celui-ci est sélectionné par le télédiffuseur. <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non J'ai demandé une autre bourse pour le même projet <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non Si oui, à quel organisme ? _____ Nom du programme _____ Date d'inscription _____ | | | | | | | | | | | | | |
| Engagement Conformément aux conditions générales d'admissibilité du programme, je déclare : <ul style="list-style-type: none"> Être un citoyen canadien ou un résident permanent au sens de l'article 2 (1) de la <i>Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés</i>. Avoir résidé habituellement au Québec au cours des 12 derniers mois. Je consens à ce que les appréciateurs ou les membres des jurys aient accès aux renseignements personnels ou confidentiels qui me concernent, tels qu'ils sont définis par la <i>Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels</i> , dans la mesure où ces renseignements sont nécessaires à l'exercice de leurs fonctions. J'autorise le Conseil à faire les vérifications nécessaires auprès des autres subventionneurs, pour s'assurer que les sommes octroyées dans le cadre de cette demande ne couvrent aucune dépense reliée à un projet déjà soutenu dans le cadre d'un programme d'un autre organisme, quel qu'il soit. Je déclare avoir le plein contrôle sur le contenu et la réalisation de l'oeuvre présentée de même que sur toutes les ententes de production et de diffusion. Je possède tous les droits de reproduction et de représentation publique de mon oeuvre ou peux, en accordant une licence, les confier à un producteur ou à un distributeur indépendant. J'accepte les règles telles que stipulées dans le programme et je conviens de respecter la décision du Conseil qui est finale et sans appel. Je m'engage à fournir un rapport détaillé d'utilisation de la bourse dans les trois mois suivant la réalisation du projet. Je certifie, en toute bonne foi, que les renseignements fournis sont exacts et que je n'ai omis aucun fait essentiel. | | | | | | | | | | | | | |
| Signature _____ | Date _____ | | | | | | | | | | | | |

Demande de supplément pour personne handicapée

(Remplir cette section seulement si vous souhaitez demander un montant supplémentaire pour assurer l'accessibilité d'une ou plusieurs personnes handicapées liées au projet.)

Cette section sera retirée du dossier lors du processus d'évaluation par les pairs et sera évaluée à l'interne.

Conformément à son plan d'action à l'égard des personnes handicapées, le Conseil offre un soutien financier aux boursiers en situation de handicap qui en font la demande afin de leur assurer un accès à ses services. Cette aide supplémentaire vise à couvrir une partie des dépenses du projet liées à des besoins spécifiques selon le handicap. Elle est accordée dans le cadre d'un projet financé par le Conseil. Advenant l'obtention de cette aide, les factures justificatives devront être soumises au moment de la production du rapport d'utilisation de la bourse.

Identification du candidat

M. M^{me}

Nom et prénom
(en caractères d'imprimerie)

Titre du projet

Déclaration

- Veuillez cocher si vous ou un artiste participant au projet s'identifient comme une personne en situation de handicap (au sens de la [Loi](#), soit « toute personne ayant une déficience entraînant une incapacité significative et persistante et qui est sujette à rencontrer des obstacles dans l'accomplissement d'activités courantes »).

Projet

Nombre de personnes concernées :

Précisez si vous ou un artiste participant s'identifient comme :

- une personne sourde ou malentendante.
 une personne en situation de handicap (déficience visuelle, physique ou motrice, déficience intellectuelle, troubles d'apprentissage ou de santé mentale).

Décrivez brièvement les services ou le matériel adaptés requis pour réaliser le projet (maximum 500 caractères)

Frais supplémentaires pour personne handicapée*

| | | Détail |
|--|-----------|--------|
| Rémunération du personnel de soutien (accompagnateurs, interprètes en langue des signes, etc.) | \$ | _____ |
| Déplacement du personnel de soutien | \$ | _____ |
| Location d'équipement adapté | \$ | _____ |
| Services de transcription | \$ | _____ |
| Autres (précisez) | \$ | _____ |
| _____ | \$ | _____ |
| _____ | \$ | _____ |
| Total (montant demandé) | \$ | _____ |

* L'achat d'équipement spécialisé est admissible uniquement pour celui qui est nécessaire à la réalisation du projet et qui ne peut être loué ou dont le coût d'achat serait inférieur au coût de location.

Renseignements généraux pour fins de statistiques seulement

Merci de remplir ce questionnaire qui sert à établir le portrait socioéconomique des artistes et à mieux répondre à leurs besoins. Ces données recueillies à des fins statistiques resteront confidentielles et seront retirées du dossier lors du processus d'évaluation.

Caractéristiques démographiques

| | | | | | | | |
|---|---|---|--|---|------|---------------------------------|---|
| Sexe | <input type="checkbox"/> Féminin <input type="checkbox"/> Masculin | Date de naissance | Année | Mois | Jour | Langue maternelle | <input type="checkbox"/> Français <input type="checkbox"/> Anglais <input type="checkbox"/> Autre (précisez) |
| Lieu de naissance | <input type="checkbox"/> Québec | <input type="checkbox"/> Autre province | <input type="checkbox"/> Autre pays (précisez) | | | | |
| À quel groupe ethnoculturel appartenez-vous? | | | | | | | |
| <input type="checkbox"/> Français | | <input type="checkbox"/> Anglais | | <input type="checkbox"/> Inuit ou Premières Nations du Canada | | Précisez : Nation et communauté | |
| <input type="checkbox"/> Autre (arabe, chinois, latino-américain, etc.). Précisez | | | | | | | |

Caractéristiques professionnelles

Occupation principale (cochez une seule case)

Artiste et artisan professionnel Enseignant Autre

Quelle formation en art possédez-vous ?

| | Lieu de formation | | |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | Québec | Autre province | Autre pays |
| <input type="checkbox"/> Diplôme universitaire | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Diplôme d'un cégep ou l'équivalent | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Diplôme d'une institution publique (conservatoire, école nationale, etc.) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Diplôme ou certificat d'une école d'art privée | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Stage d'apprentissage avec un ou des artiste(s) reconnu(s) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Autre formation en art (précisez) _____ | | | |
| <input type="checkbox"/> Autodidacte | | | |

Au cours des trois dernières années, avez-vous participé à des stages de perfectionnement ? Oui Non

Québec Autre province France États-Unis

Autre pays (précisez) _____

Au cours des trois dernières années, avez-vous reçu des bourses ? Oui Non

Conseil des arts et des lettres du Québec Conseil des arts du Canada Autre (précisez) _____

Au cours de la dernière année, dans quelle catégorie se situe votre revenu ?

Moins de 20 000 \$ De 20 000 \$ à 29 999 \$ De 30 000 \$ à 39 999 \$ 40 000 \$ et plus

Quelle proportion représentent vos activités artistiques dans l'ensemble de vos revenus ?

Moins de 25 % De 25 % à 49 % De 50 % à 74 % 75 % et plus

Au cours des trois dernières années, vos œuvres ont-elles été diffusées à l'extérieur du Québec ou avez-vous participé au rayonnement d'œuvres québécoises à l'extérieur du Québec ? Oui Non

Autre province France États-Unis Autre pays

Lieu d'inscription

| | |
|--|--|
| Conseil des arts et des lettres du Québec 1435, rue De Bleury, bureau 300 Montréal (Québec) H3A 2H7 | Téléphone : 514 864-3350 Sans frais : 1 800 608-3350 Site Web : www.calq.gouv.qc.ca |
|--|--|

L'envoi du dossier par courrier électronique n'est pas autorisé. Seule la copie originale du formulaire dûment signée par l'artiste est considérée comme valide. Les demandes incomplètes ou celles reçues après la date limite d'inscription ne sont pas admissibles.

Veillez indiquer sur l'enveloppe contenant le dossier de votre demande le Studio ou l'atelier-résidence concerné.